

Table of Contents

Preface	9
I	
PETER HÜHN (Hamburg) Reading Poetry as Narrative: Towards a Narratological Analysis of Lyric Poems	13
PETER KASTBERG (Århus) Instructive Narration – Narrative Instruction: On some Narrative Aspects of an Instruction Manual	29
WOLFGANG LÖRSCHER (Leipzig) Discourse and Conversation Analysis: The British and the American Perspective	39
ALBRECHT NEUBERT (Hartenstein) The Narration of Translation	53
HARTMUT STÖCKL (Chemnitz) From Space to Time into Narration – Cognitive and Semiotic Perspectives on the Narrative Potential of Visually Structured Text	73
CHRISTIAN TODENHAGEN (Chico) "And" Capitalized in Written Narratives	99
MARTIN TRAUTWEIN (Leipzig) A Unified Approach to the (Re-)Construction of Temporal Sequences in Narrative Texts	111
II	
FRANK AUSTERMÜHL (Mainz-Germersheim) 'Creating Hope' – Narrative Structures in Bill Clinton's Rhetoric	129
BERNHARD DIENSBERG (Bonn) Narrative Structures in William Langland's <i>Piers Plowman</i>	151

HORST W. DRESCHER/WOLFGANG THIELE (Mainz-Germersheim/Leipzig) Scots Philosopher Meets Swiss Protestant Clergyman in France: Story of La Roche	173
GOTTFRIED GRAUSTEIN (Leipzig) Nominal Complexity and Variation	183
ANDREA LERNER (Chico) (E)merging Stories	197
CLAUSDIRK POLLNER (Leipzig) Draculanguage: Varieties of English in Bram Stoker's Novel	209
INGRID SCHÄFER/ASTRID THIELE (Leipzig) Narrative Characteristics of the Russian Bylina	219
ELMAR SCHENKEL (Leipzig) Unwritten Texts: H.G. Wells's Exploration of Narrative in his Early Essays	243
HARRIET SPIEGEL (Chico) A Twelfth Century Rape Narrative and its Transformations	257
GÜNTER WEISE (Greifswald) Narrative Transformations: The Case of "Little Red Riding-Hood"	267
 III	
KLAUS H. SCHMIDT (Mainz-Germersheim) Resonance, Resistance, Real-Life Encounters: (Narrative) Boundary- Crossing in the Early American Contact Zone. A Research Report on Interethnic Cultural Relations and Revisionary Reading of Black and Indian Autoethnographic Texts	281
Who's Who	367